

# Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO Rim®

Rim® SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE RECHANGES Rim®

171-11-2MK-04

EDIZIONE - EDITION 1/74

**n. 119**

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).  
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.  
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.  
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.  
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.  
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

## AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

## AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;

2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.

In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.

3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.

These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.

The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.

The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.

The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.

Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.

When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.

For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

## NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

## ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.

2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.

3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.

Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).

Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.

Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.

Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.

Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.

Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

## AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

## ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.



*Rimoldi*

SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
171-11-2MK-04	<p>Per orlare, inserendo nell'orlo un elastico piatto largo da 5 a 18 mm preventivamente chiuso ad anello, la cintura di capi chiusi ad anello quali mutandine da donna, slips, pigiami ed articoli similari. Dotata di rulli trasportatori dentati fini di cui quello inferiore motore e di rulli tensionatori folli e regolabili per guidare e mettere in tensione il capo e l'elastico. Senza differenziale.</p>	<p>For hemming at the waist of closed garments such as ladies' panties, men's briefs, pyjamas and the like, inserting a preclosed ring of flat elastic from 5 to 18 mm wide inside the hem. Equipped with fine toothed puller feed rollers, the bottom roller being the driving one, and with adjustable and free rollers for guiding and tensioning the garment and the elastic. Without differential feed.</p>	<p>Pour ourler la ceinture d'articles cousus en forme d'anneau (culottes pour dames, pyjamas et articles similaires) tout en insérant à l'intérieur de l'ourlet, un élastique plat d'une largeur de 5 à 18 mm préalablement fermé en anneau. Elle est équipée de rouleaux transporteurs à denture fine, dont le supérieur est moteur, et de rouleaux de tension libres et réglables pour guider et tendre l'article et l'élastique. Sans transport différentiel.</p>



*Rimoldi*

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
311063-2-00	4	311248-0-00	3	704406-0-00	4	727012-0-00	4-14	741761-0-00	3	790342-0-00	13	991129-3-00	16
311067-0-00	1	311252-3-01	4	705805-0-00	4	727036-2-00	16	741781-2-00	14	900792-0-00	16	991179-0-00	16
311068-0-00	5	311258-3-00	3	704813-0-00	13	727215-0-00	4	741936-0-00	3	923020-0-10	13	991408-4-00	15
311069-0-00	5	311290-4-00	7	704814-0-00	10	727834-2-00	4-11	741937-0-00	3	924135-0-01	3	991415-0-00	15
311070-0-00	1	311296-4-00	4	704828-0-00	8	727855-0-00	3	741984-2-00	12-13	924476-0-00	3		
311071-0-00	1	311306-3-00	3	704846-0-00	6	729011-2-00	2-10	742214-2-00	4-6	930321-0-10	14		
311084-2-00	13	311311-0-00	2	704848-0-00	10	729012-2-00	5	742222-2-00	5	930326-0-10	14		
311085-0-01	6	311342-0-00	3	704849-0-00	4	729013-2-00	4-7-8	742282-2-00	3	930354-2-00	16		
311086-2-00	12	311361-4-00	5	704869-0-00	5-8	729022-2-00	10	742311-2-00	8	930378-0-10	16		
311087-4-00	12	311373-2-00	10	704876-0-00	7	729024-2-00	5	742423-0-00	6	930381-3-10	16		
311088-2-00	5	311374-0-00	10	705013-0-00	5-8	729032-2-00	1	742811-0-00	4	930382-0-10	16		
311092-3-00	7	311375-0-00	10	705201-0-00	2	729034-2-00	11-16	742812-2-00	3	930384-0-10	16		
311096-4-00	2	311376-0-00	10	705208-0-00	8	729043-2-00	10	744040-2-00	7	930385-0-10	16		
311098-0-00	2	311377-0-00	10	705213-0-00	16	729044-2-00	5	744332-2-00	4	930387-2-10	16		
311100-4-00	4	311378-0-00	10	705734-0-00	4-6	729051-2-00	5	744334-2-00	7	930389-0-10	16		
311101-0-00	7	311379-2-00	11	705834-0-00	7	729054-2-00	16	744636-2-00	3	930391-4-20	16		
311109-0-00	5	311380-0-00	10	705925-0-00	1	729884-2-00	11	744676-2-00	11	930826-0-00	14		
311118-4-00	4	311381-0-00	10	705970-0-00	3	730033-2-00	4-6-8	744730-0-00	3	930827-0-00	14		
311146-4-00	4	311384-2-00	13	705977-0-00	12	730054-2-00	5-10	745001-0-00	8	930828-4-00	14		
311161-4-00	4	311385-2-00	4	706431-0-00	14	731107-2-00	16	745013-0-00	14	990074-1-11	15		
311164-0-00	13	311386-2-00	4	706454-0-00	1	733504-2-00	14	745126-2-00	11	990075-1-11	15		
311165-0-00	4	311535-4-10	3	707241-0-00	11	733507-0-00	13-16	745800-2-00	13	990175-0-10	15		
311166-0-00	4	700205-0-00	9	721412-2-00	10	733508-2-00	16	745810-2-00	8	990176-0-10	15		
311168-0-00	1	700206-0-00	10	721424-2-00	13	740210-2-00	2	745811-2-00	5	990181-0-10	15		
311169-0-00	7	700207-0-00	5	721444-2-00	1-2	740220-2-00	2	745812-2-00	4-5-8	990182-0-10	15		
311175-3-00	1	700596-0-00	5	721464-2-00	12	740226-0-00	6	745815-2-00	6	990188-0-10	15		
311180-0-00	1	701004-0-00	5-13	721475-2-00	3	740256-2-00	14	745827-2-00	5-9	990193-0-00	15		
311187-0-00	5	701007-0-00	11	721485-2-00	1-6	740444-2-00	9	746008-0-00	8	990474-0-10	15		
311188-0-00	2	701032-0-00	13	721494-2-00	3-9-13	740632-2-00	9-11	746204-0-00	11	990578-0-12	15		
311190-3-00	5	701051-0-00	12	722411-2-00	3	740636-2-00	11	746407-2-00	4	990587-0-10	15		
311193-2-00	4	702403-0-00	6	722421-2-00	7	741056-0-00	5	746408-2-00	5-8-10	990808-0-00	14		
311196-2-00	13	703005-0-00	8-12-13	722422-2-00	8	741082-2-00	13	766000-6-90	8	991106-2-00	16		
311222-0-00	3		16	722431-2-00	16	741092-2-00	13	778203-0-00	8	991107-2-00	16		
311223-0-00	3	703810-0-00	6-9	722432-2-00	3-10	741413-2-00	2	778238-0-00	4	991108-2-00	16		
311226-2-00	3	704210-4-00	2-8-14	722443-2-00	10	741611-2-00	8	778544-0-00	8	991111-2-00	16		
311231-3-00	3	704218-2-00	2-4	722453-2-00	7-12	741612-0-00	2	778827-0-00	6	991112-0-00	16		
311236-4-00	6	704226-2-00	4-6	724042-2-00	1	741620-2-00	15	784018-0-20	14	991113-0-00	16		
311238-0-00	3	704240-2-00	11	724056-0-00	16	741634-2-00	3	785815-2-00	4	991114-2-00	16		
311242-0-00	3	704302-4-00	2	724066-0-00	16	741642-2-00	2	788020-0-01	3	991120-5-00	16		
311245-0-00	3	704309-4-00	14	724420-2-00	2	741675-2-00	10	790242-0-00	13	991121-3-00	16		
311246-0-00	3	704314-2-00	5	724442-2-00	3	741724-0-00	6-10	790300-0-00	13	991128-2-00	16		

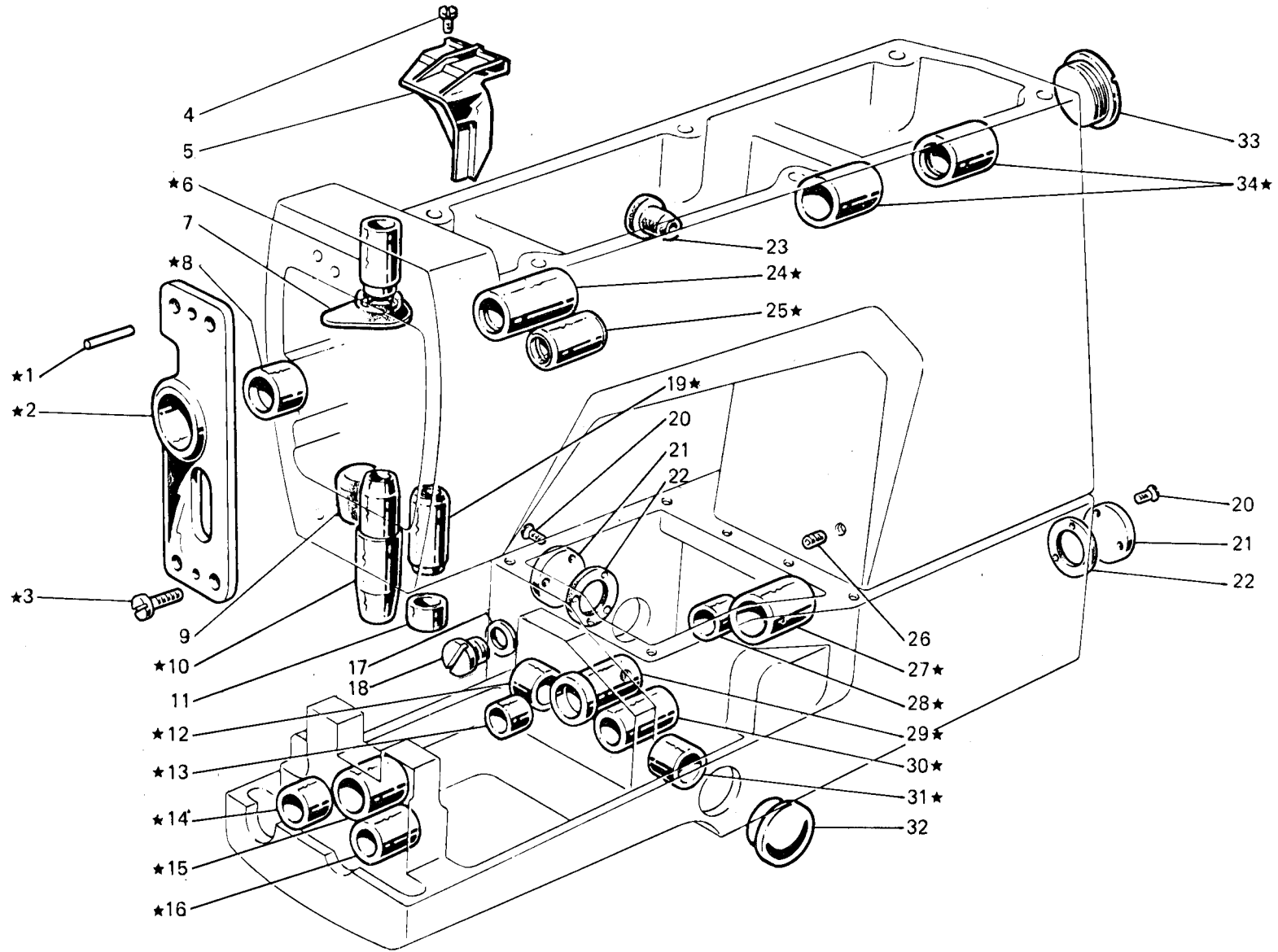




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	311175-3-00	1	base e braccio con bussole	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 8	support with bush fig. 8	support avec bague fig. 8		
3	721485-2-00	4	vite	screw	vis		
4	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
5	308138-0-02	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
6	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
7	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
8	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
10	308406-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
12	311007-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	311180-0-00	1	bussola	bush	bague		
14	311168-0-00	1	bussola	bush	bague		
15	311003-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	311008-0-00	1	bussola	bush	bague		
17	705925-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	202480-0-10	1	tappo a vite	plug	bouchon		
19	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	724042-2-00	6	vite	screw	vis		
21	311070-0-00	2	tappo	plug	bouchon		
22	311071-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
23	303501-0-10	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
24	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
25	308232-0-00	1	bussola	bush	bague		
26	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
27	308086-0-00	1	bussola	bush	bague		
28	311009-0-00	1	bussola	bush	bague		
29	311004-0-00	1	bussola	bush	bague		
30	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
31	311006-0-00	1	bussola	bush	bague		
32	311067-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
33	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
34	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

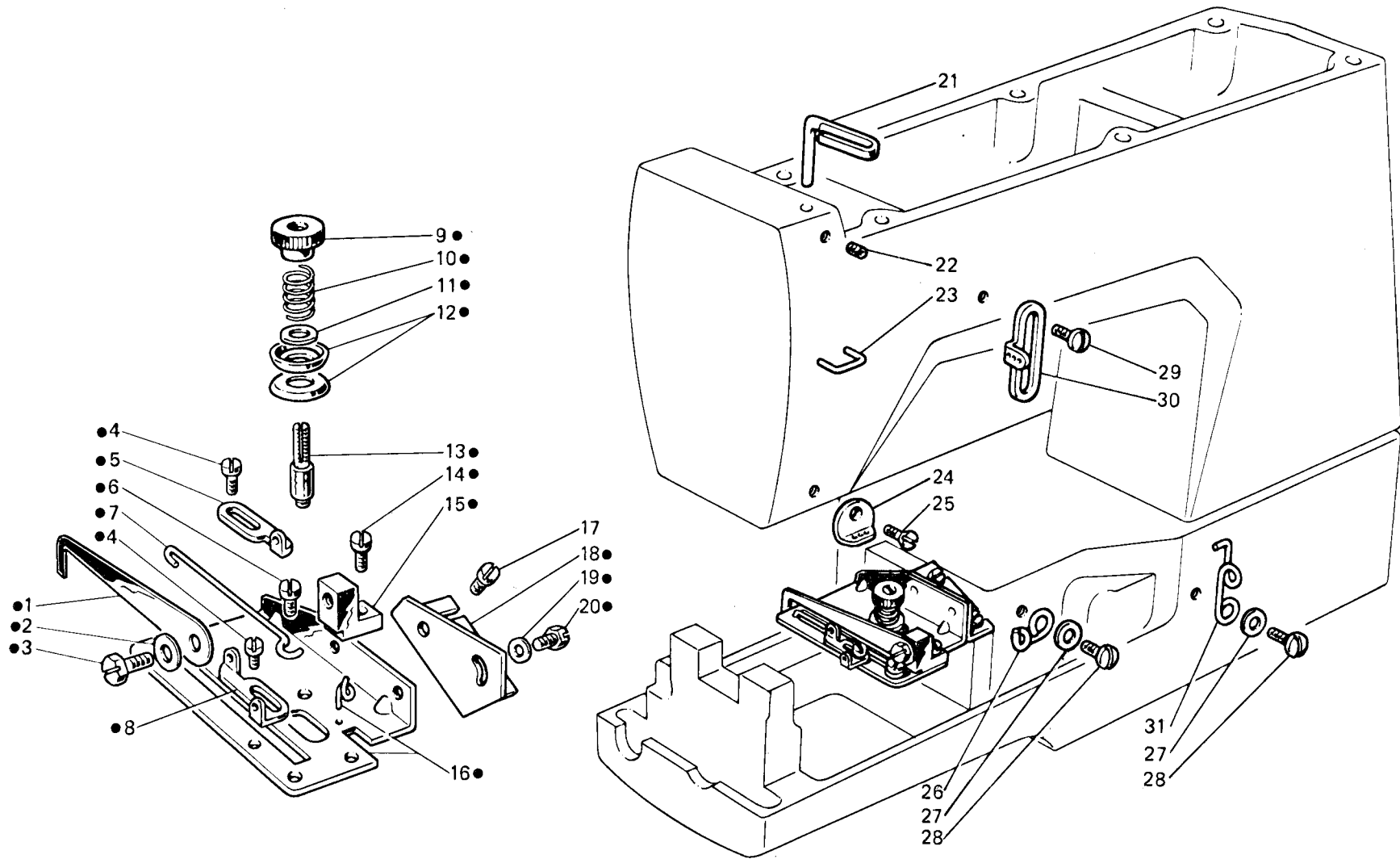


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	311096-4-00	1	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	1	passafilo	thread guide	passe fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	304905-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
9	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
10	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
11	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
13	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
14	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
15	302168-2-10	1	supporto	support	support		
16	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
17	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
18	311188-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
19	704302-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
20	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
21	302136-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
22	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
23	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
24	308201-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
26	311311-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
27	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
28	300483-0-10	2	vite	screw	vis		
29	303045-0-10	2	vite	screw	vis		
30	308203-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil		
31	311098-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		

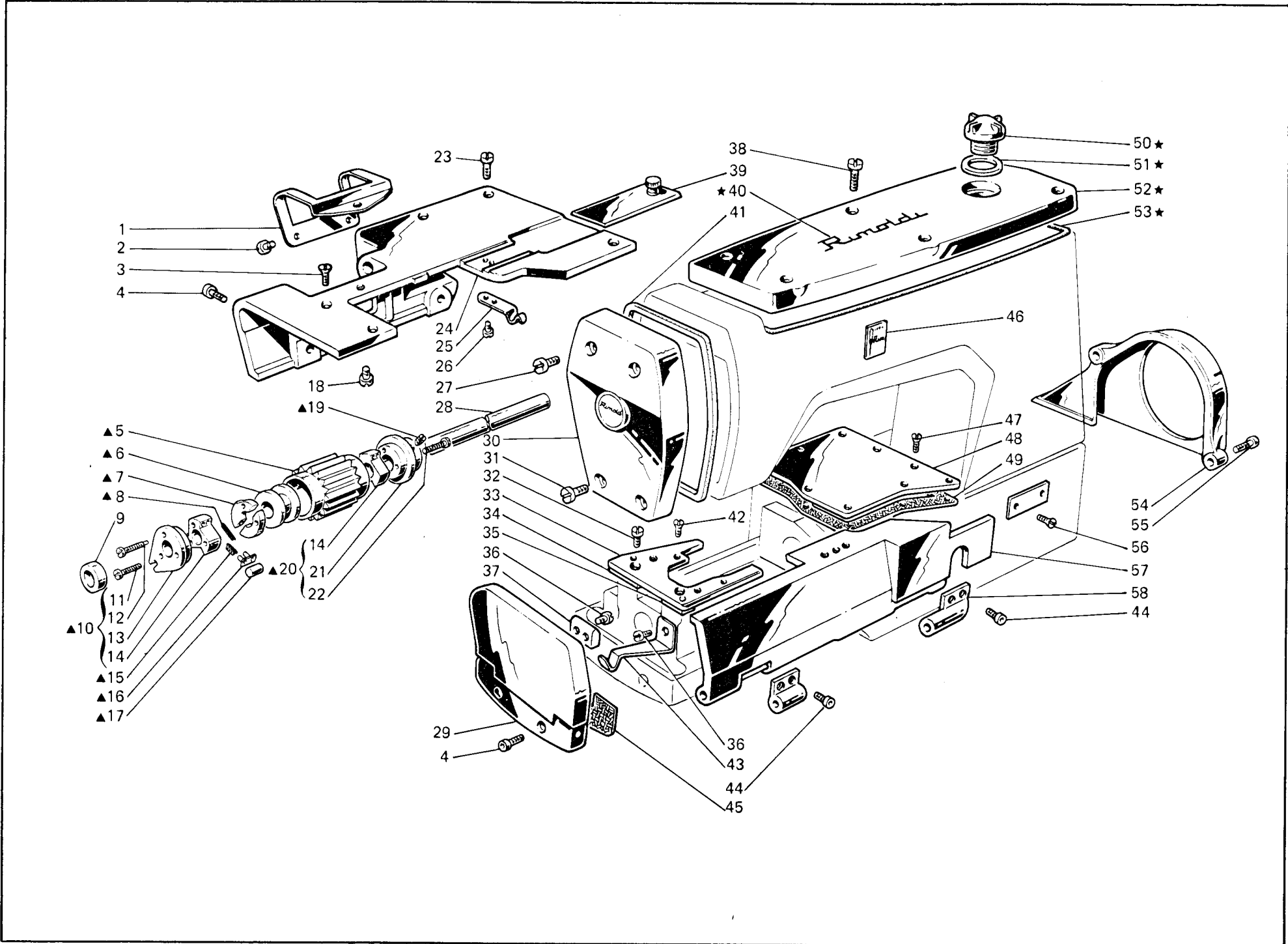


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	300010-4-00	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arrière		
★	308103-4-10	1	coperchio superiore compl.	upper cover assembly	couvercle sup. compl.		
1	311248-0-00	1	carterino	cover	carter		
2	741634-2-00	2	vite fissa carterino	cover fixing screw	vis fixe carter		
3	744636-2-00	2	vite	screw	vis		
4	722432-2-00	4	vite	screw	vis		
5	300003-0-10	1	rullo frizione	clutch roller	rouleau friction		
6	301540-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
7	301538-0-10	1	freno	brake	freinage		
8	301539-0-10	1	molla	spring	ressort		
9	307663-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
10	311535-4-10	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
11	741761-0-00	1	vite	screw	vis		
12	301594-0-10	2	vite	screw	vis		
13	301534-0-10	1	flangia	flange	flasque		
14	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
15	301531-0-10	12	molletta	spring	ressort		
16	301530-2-10	6	piastrina	plate	plaque		
17	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
18	741936-0-00	1	vite fissa carterino	cover fixing screw	vis fixe carter		
19	727855-0-00	2	vite	screw	vis		
20	301533-4-10	1	flangia destra	right flange	flasque droite		
21	301532-0-10	1	flangia	flange	flasque		
22	301595-0-10	3	vite	screw	vis		
23	721494-2-00	3	vite	screw	vis		
24	311306-3-00	1	piano lavoro compl. (con figg. 25-26)	working plate assembly (with figs. 25-26)	plan de travail complet (avec fig. 25-26)		
25	311242-0-00	1	molla	spring	ressort		
26	742812-2-00	2	vite	screw	vis		
27	302354-0-10	2	vite	screw	vis		
28	301526-0-11	1	perno per frizione post.	pin for rear clutch	pivot pour friction arrière		
29	311231-3-00	1	carter lat. con cerniera e nottolino	side cover with hinge and powl	carter lat. avec charnière et axe		
30	308101-2-00	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
31	302353-0-10	2	vite	screw	vis		
32	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
33	311226-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		
34	924476-0-00	1	piastrina posteriore	rear plate	plaque arrière		
35	924135-0-01	1	piastrina anteriore	front plate	plaque avant		
36	741937-0-00	3	vite	screw	vis		
37	311246-0-00	1	nottolino	powl	axe		
38	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
39	309302-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
40	300006-0-11	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
41	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
42	744730-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque à aiguille		
43	311245-0-00	1	molla	spring	ressort		
44	722411-2-00	4	vite	screw	vis		

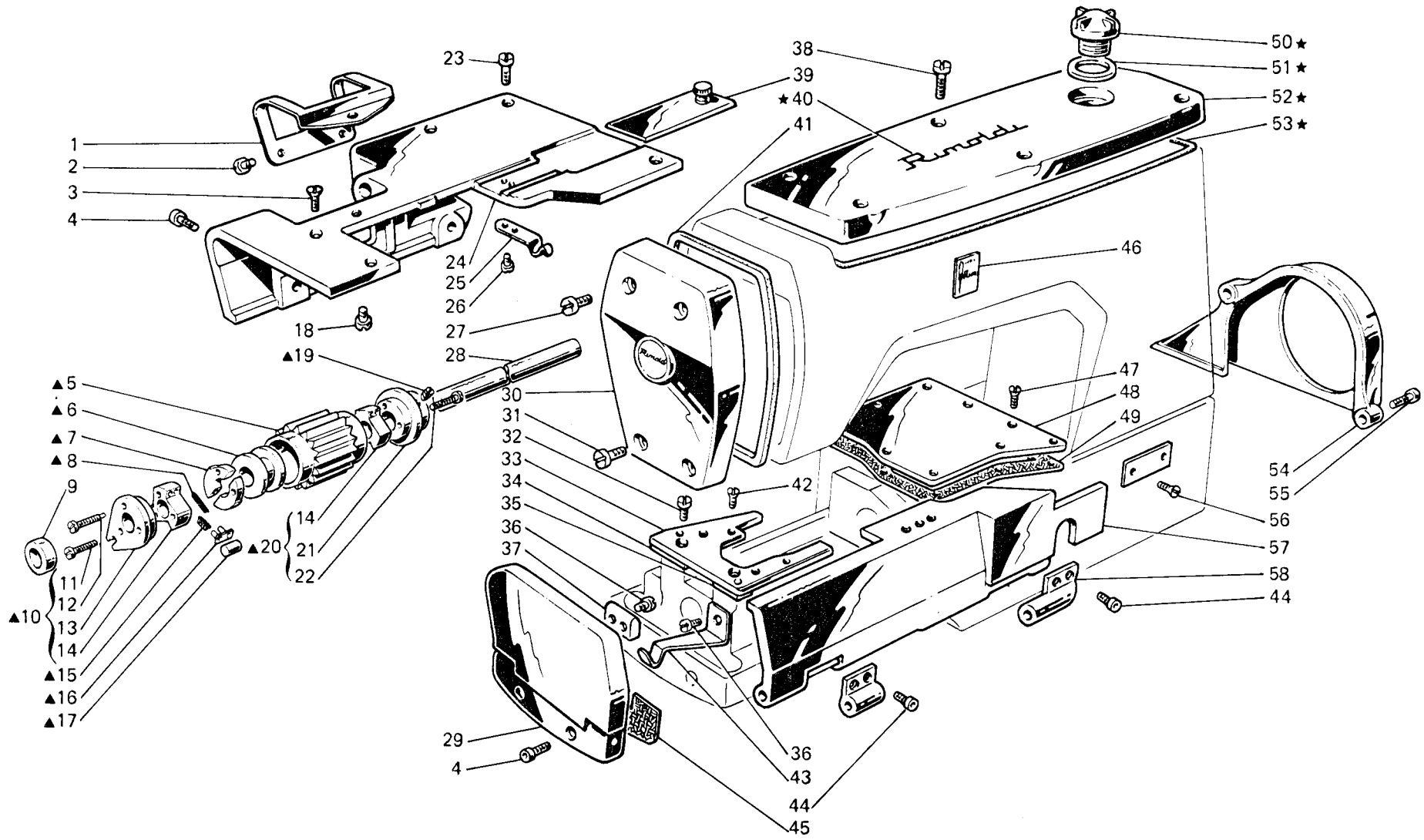


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	311342-0-00	1	guarnizione carter lat.	gasket		garniture	
46	788020-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles syst. dedalcomania		décalcomanie syst. aiguilles	
47	724442-2-00	6	vite	screw		vis	
48	311222-0-00	1	piastra copertura sup.	upper cover plate		plaque couverture sup.	
49	311223-0-00	1	guarnizione piastra cop. sup.	gasket		garniture	
50	202239-0-10	1	cupolina	cup		cupole	
51	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket for cup		garniture pour coupole	
52	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover		couvercle sup.	
53	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio sup.	gasket for upper cover		garniture pour couvercle sup.	
54	308462-0-00	1	copricinghia per volantino Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85		couvre-courroie pour volant Ø 85	
55	721475-2-00	2	vite	screw		vis	
56	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate		vis pour plaque	
57	311258-3-00	1	carter anter. completo	front cover assembly		carter avant complet	
58	311238-0-00	1	cerniera destra	right hinge		charnière droite	

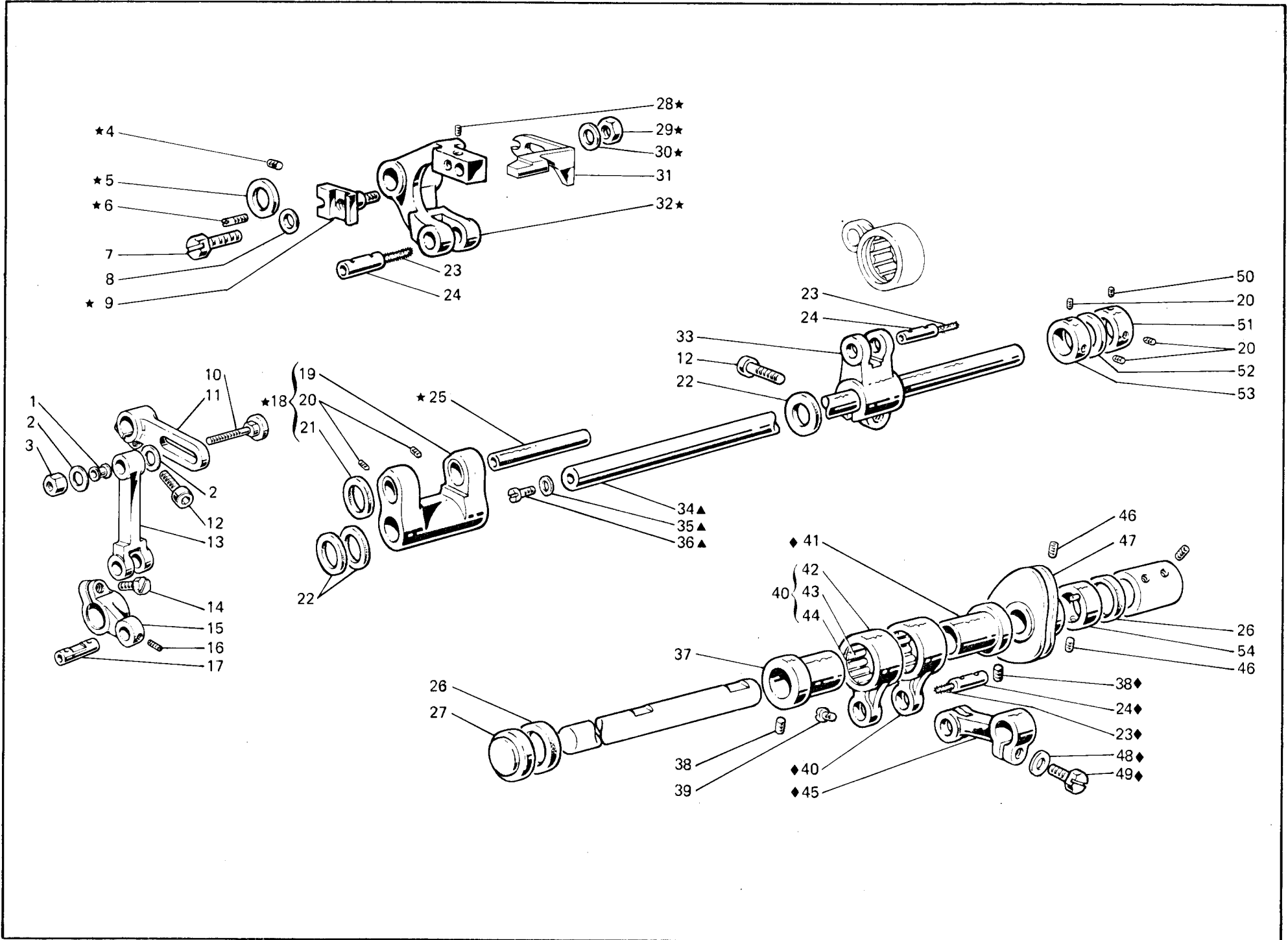




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311296-4-00	1	gruppo porta griffa compl. (con ★-23-24-37-38-39-40)	feed dog holder assembly (with ★-23-24-37-38-39-40)	groupe porte-griffe (avec ★-23-24-37-38-39-40)		
★	311118-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte griffe		
◆	311146-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
▲	311161-4-00	1	contralbero trasporto compl.	transport countershaft assembly	axe transport complet		
1	301547-0-11	1	bussola	bush	bague		
2	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
3	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
4	785815-2-00	1	vite	screw	vis		
5	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
6	304612-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	304684-0-10	1	vite fissaggio griffa	screw	vis		
8	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	304616-0-11	1	squadretta	bracket	équerre		
10	301546-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
11	311063-2-00	1	leva comando rullo con vite	lever with screw	levier avec vis		
12	744332-2-00	2	vite	screw	vis		
13	311193-2-00	1	bielletta con stoppino	con-rod with wick	bielle avec mèche		
14	204270-0-10	1	vite	screw	vis		
15	311252-3-01	1	leva inf. con vite e stoppini	lower lever with screw and wicks	levier inf. avec vis et mèches		
16	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
17	307678-2-00	1	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec mèche		
18	311038-4-00	1	supporto oscillante compl.	oscillating support assembly	support coulissant complet		
19	311039-2-00	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
20	729013-2-00	5	vite	screw	vis		
21	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
22	311166-0-00	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	778238-0-00	3	stoppino	wick	mèche		
24	307704-0-00	3	perno	pin	pivot		
25	308195-0-00	1	perno	pin	pivot		
26	308119-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
27	311165-0-00	1	scodellino paraolio	cup	cuvette		
28	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
29	746407-2-00	1	dado	nut	écrou		
30	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	308465-0-00	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
32	311040-2-00	1	braccio porta griffa con vite	feed dog arm with screw	bras porte-griffe avec vis		
33	311053-2-00	1	braccio a forcella con vite	fork arm with screw	bras à fourche avec vis		
34	311041-0-03	1	perno per supporto oscillante	pin	pivot		
35	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
36	742214-2-00	2	vite	screw	vis		
37	308025-2-00	1	eccentrico con viti fig. 38	eccentric with screws fig. 38	excentrique avec vis fig. 38		
38	727834-2-00	4	vite per eccentrico	screw for eccentric	vis pour excentrique		
39	742811-0-00	2	vite	screw	vis		
40	311100-4-00	2	giunto compl. per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl. pour excentrique		
41	308029-2-00	1	eccentrico con viti fig. 38	eccentric with screws fig. 38	excentrique avec vis fig. 38		
42	311035-0-00	2	giunto	joint	joint		
43	301579-0-10	2	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
44	201143-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		

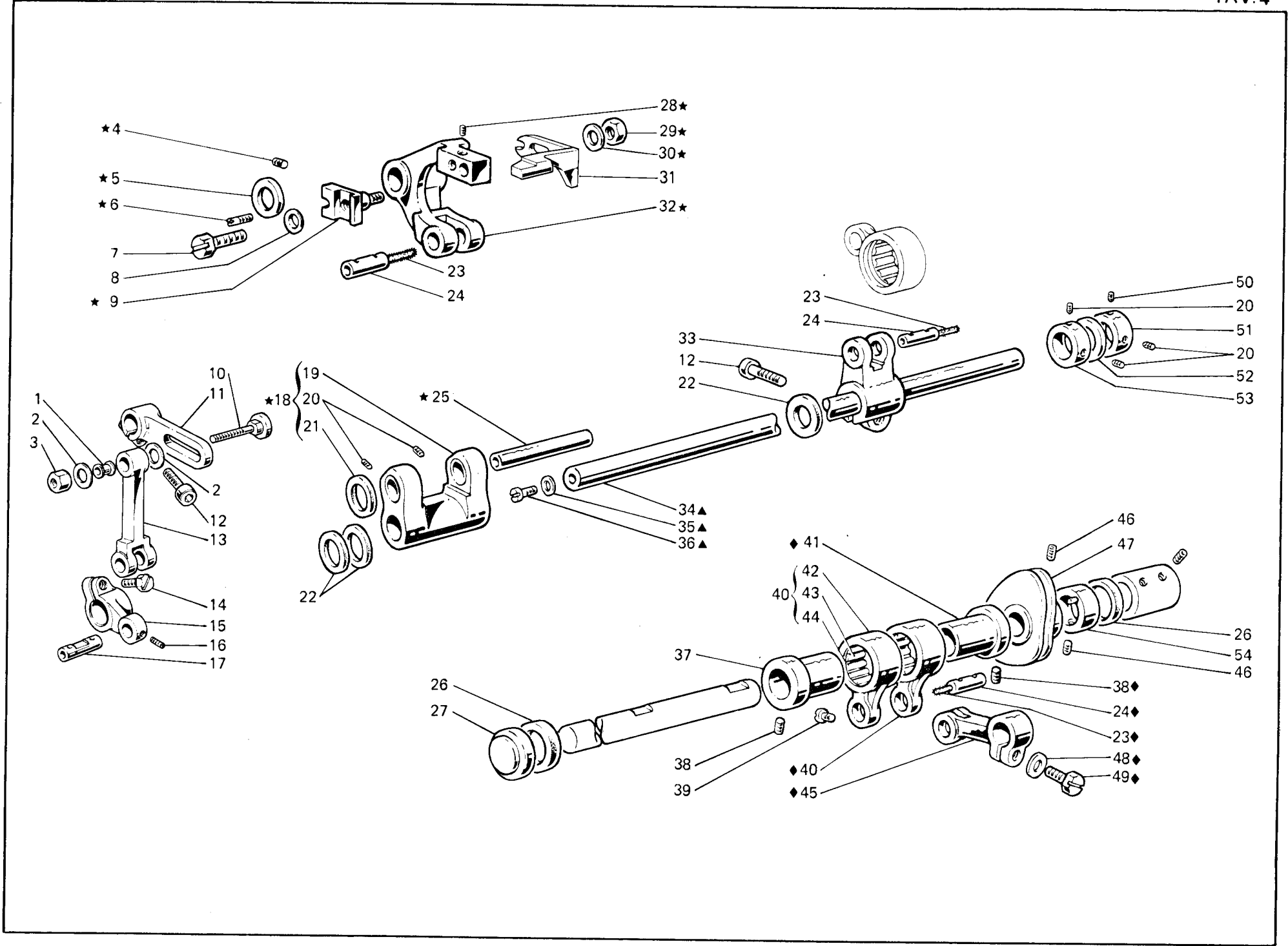


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	311057-2-00	1	braccio	arm	bras		
46	727215-0-00	3	vite	screw	vis		
47	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
48	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
49	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
50	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
51	311386-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
52	704849-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
53	311385-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
54	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague		

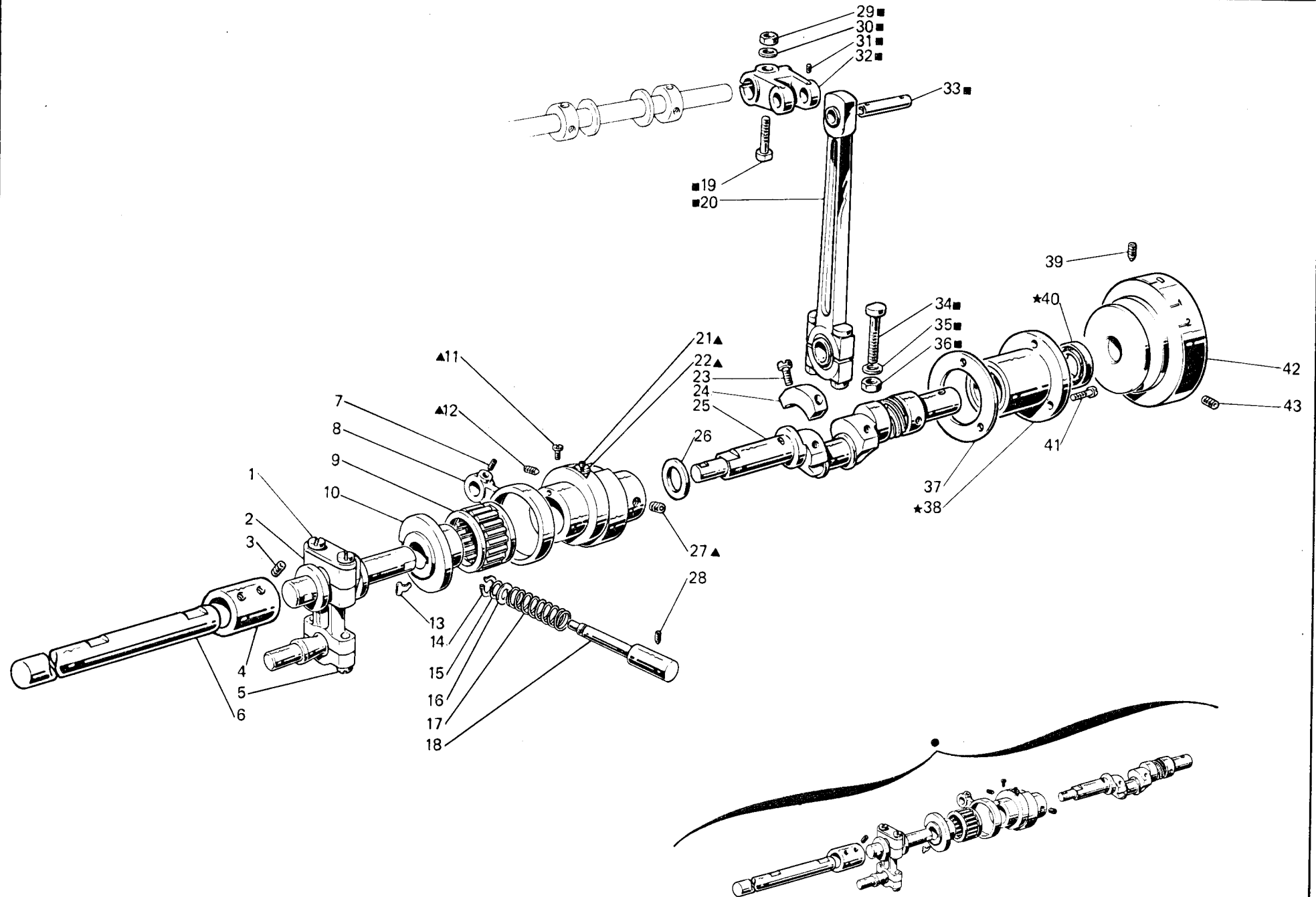


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308013-4-00	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète		
●	311361-4-00	1	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly	groupe arbre inférieur		
▲	311015-4-00	1	eccentrico regolabile trasporto	eccentric	excentrique		
■	308178-4-00	1	gruppo biella completa	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
1	311021-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
2	311030-3-00	1	biella completa con viti	con-rod assembly with screws	bielle compl. avec vis		
3	745827-2-00	4	vite	screw	vis		
4	311014-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		
5	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
6	311088-2-00	1	semialbero inf. sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
7	745811-2-00	1	vite	screw	vis		
8	311020-0-00	1	biella comando trasporto	transport control con-rod	bielle commande crochet		
9	311187-0-00	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
10	311022-0-00	1	eccentrico spostamento	eccentric	excentrique		
11	202473-0-10	2	vite	screw	vis		
12	202472-0-10	2	vite	screw	vis		
13	206872-0-00	1	molla	spring	ressort		
14	700207-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	701004-0-00	1	anello	ring	anneau		
16	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	311069-0-00	1	molla	spring	ressort		
18	311068-0-00	1	pulsante	push-button	poussoir		
19	308035-0-00	1	vite	screw	vis		
20	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
21	729051-2-00	1	vite per fermo	screw	vis		
22	206603-0-10	1	fermo per eccentrico	eccentric retainer	pièce pour excentrique		
23	741056-0-00	2	vite	screw	vis		
24	302272-0-10	1	settore	sector	secteur		
25	311192-3-00	1	semialbero inf. destro	right lower halft-shaft	semi-arbre inférieur droite		
26	704869-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
27	729024-2-00	4	vite	screw	vis		
28	729012-2-00	1	vite per pulsante	screw for push-button	vis pour poussoir		
29	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
30	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
32	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
33	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
34	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
35	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
36	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
37	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
38	308012-2-00	1	bussola	bush	bague		
39	730054-2-00	1	vite per volantino	screw	vis		
40	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
41	742222-2-00	3	vite	screw	vis		
42	311109-0-00	1	volantino Ø 85	handwheel Ø 85	volant Ø 85		
43	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

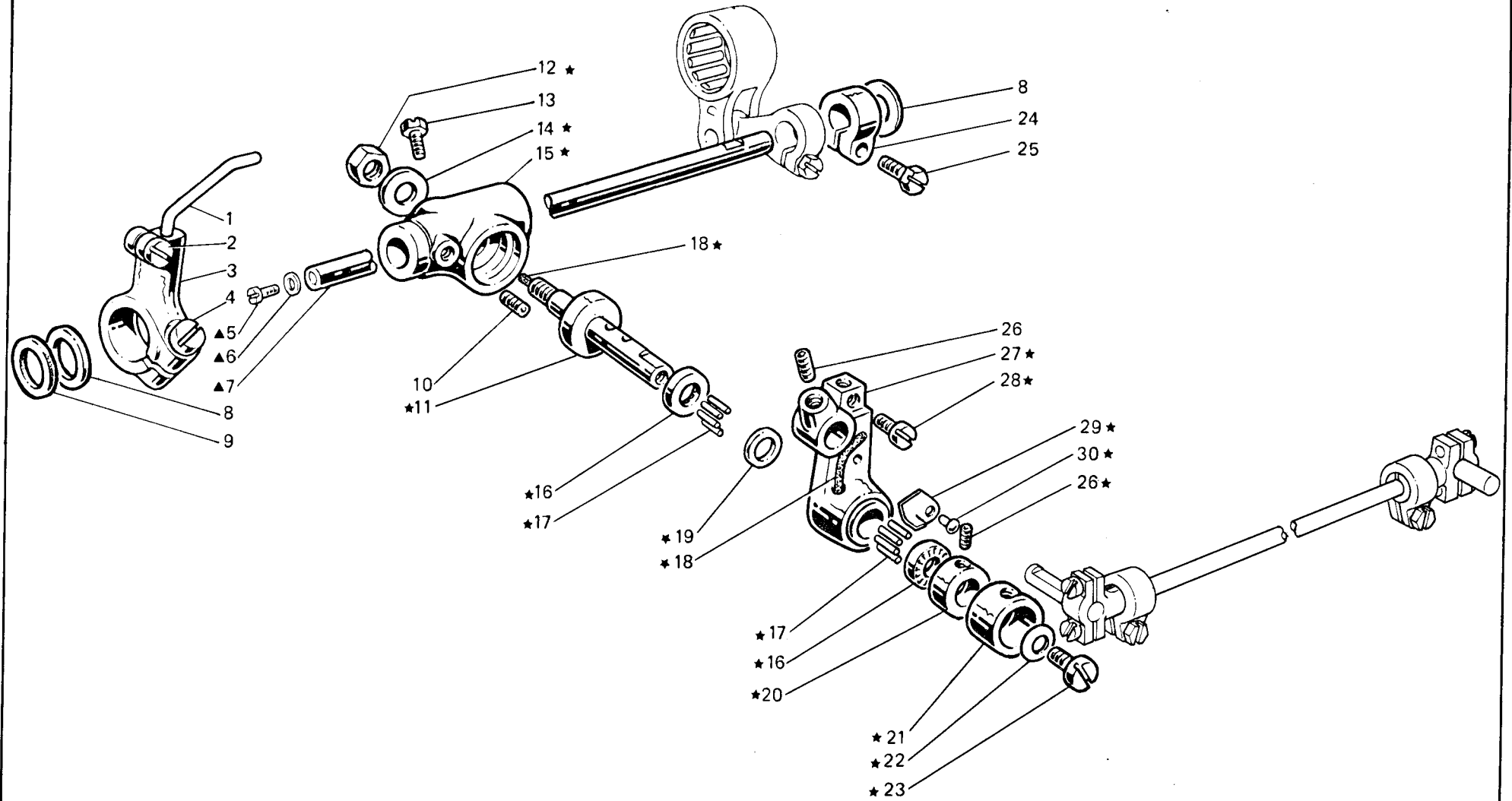


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308261-4-00	1	gruppo porta crochet	looper holder assembly	groupe porte-crochet		
▲	311236-4-00	1	contralbero crochet inf. compl.	lower looper countershaft assembly	axe crochet inf. compl.		
1	308142-0-00	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
2	741724-0-00	1	vite	screw	vis		
3	308050-2-00	1	porta spingi asola con viti	needle guard support with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	1	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	311085-0-01	1	perno per supporto	pin for support	pivot pour support		
8	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
10	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
11	308271-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
13	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
14	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
15	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
16	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing	butée		
17	302276-0-10	40	rullino	roller	rouleau		
18	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
19	703810-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
20	302052-2-21	1	ghiera con viti	ring with screws	collier avec vis		
21	303538-0-00	1	cappellotto di protezione	protection cap	capouchon de protection		
22	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
23	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
24	300469-2-11	1	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
25	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
26	745815-2-00	3	vite	screw	vis		
27	308266-2-00	1	porta crochet inf.	lower looper holder	porte crochet inférieur		
28	303503-0-10	1	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
29	308272-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
30	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		

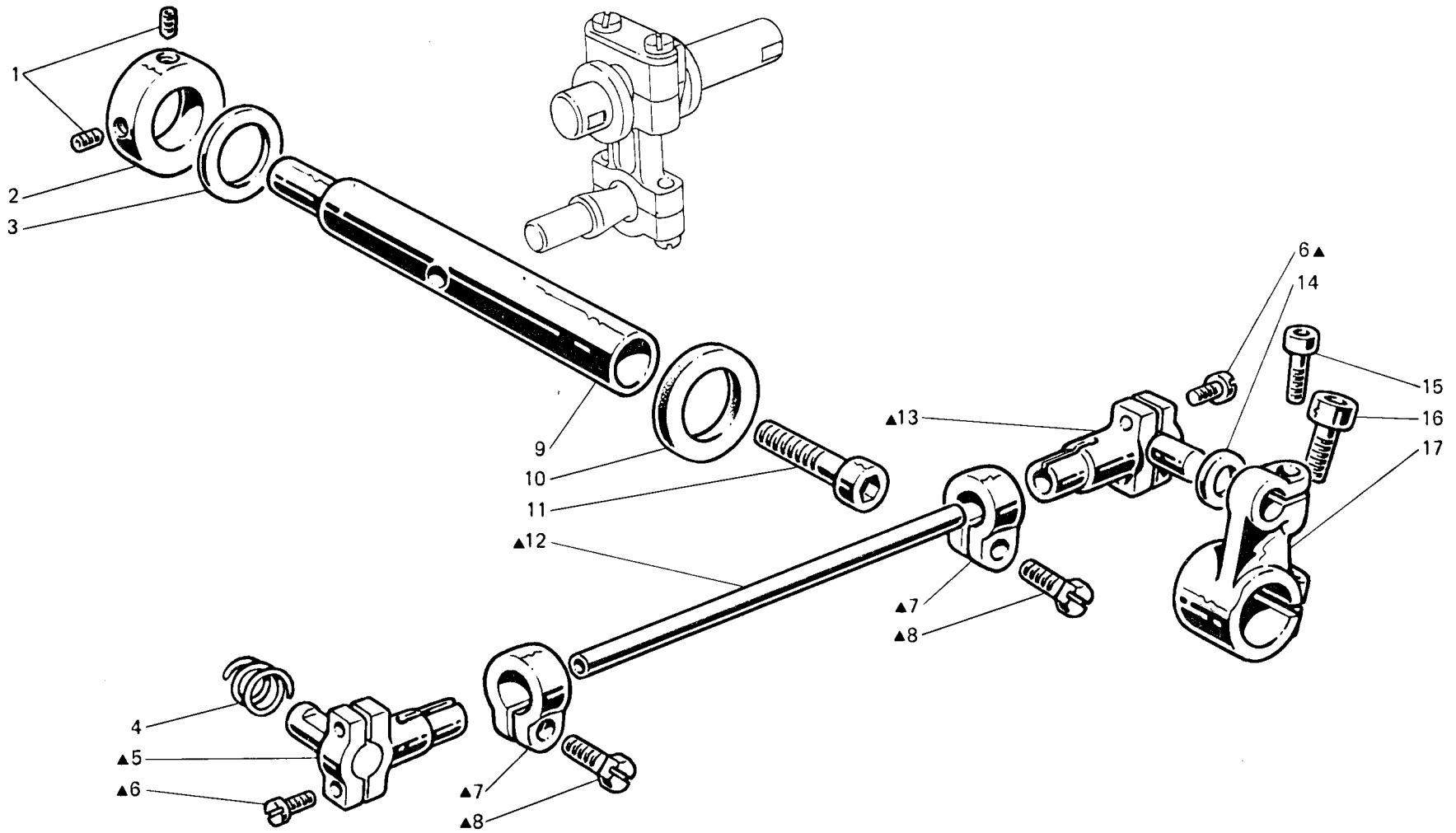




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	311290-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly			
1	729013-2-00	2	vite	screw	groupe com. crochet inférieur		
2	311061-2-00	1	anello registro	adjustment ring	vis		
3	704876-0-00	1	rondella	washer	bague de réglage		
4	302289-0-10	1	molla	spring	rondelle		
5	308325-3-00	1	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	ressort		
6	744040-2-00	4	vite	screw	tête de bielle avec vis		
7	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw	vis		
8	305194-0-00	2	vite	screw	bride avec vis		
9	311056-0-00	1	perno oscillante	pin	vis		
10	311169-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	pivot		
11	722453-2-00	1	vite per perno oscillante	screw	bague d'étanchéité		
12	311101-0-00	1	tirante per biella	tie-rod	vis		
13	311092-3-00	1	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tirant pour bielle		
14	705834-0-00	1	rondella in fibra	washer	tête de bielle avec vis		
15	722421-2-00	1	vite	screw	rondelle		
16	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
17	311060-2-00	1	supporto oscillante	oscillating support	vis		
					support coulissant		

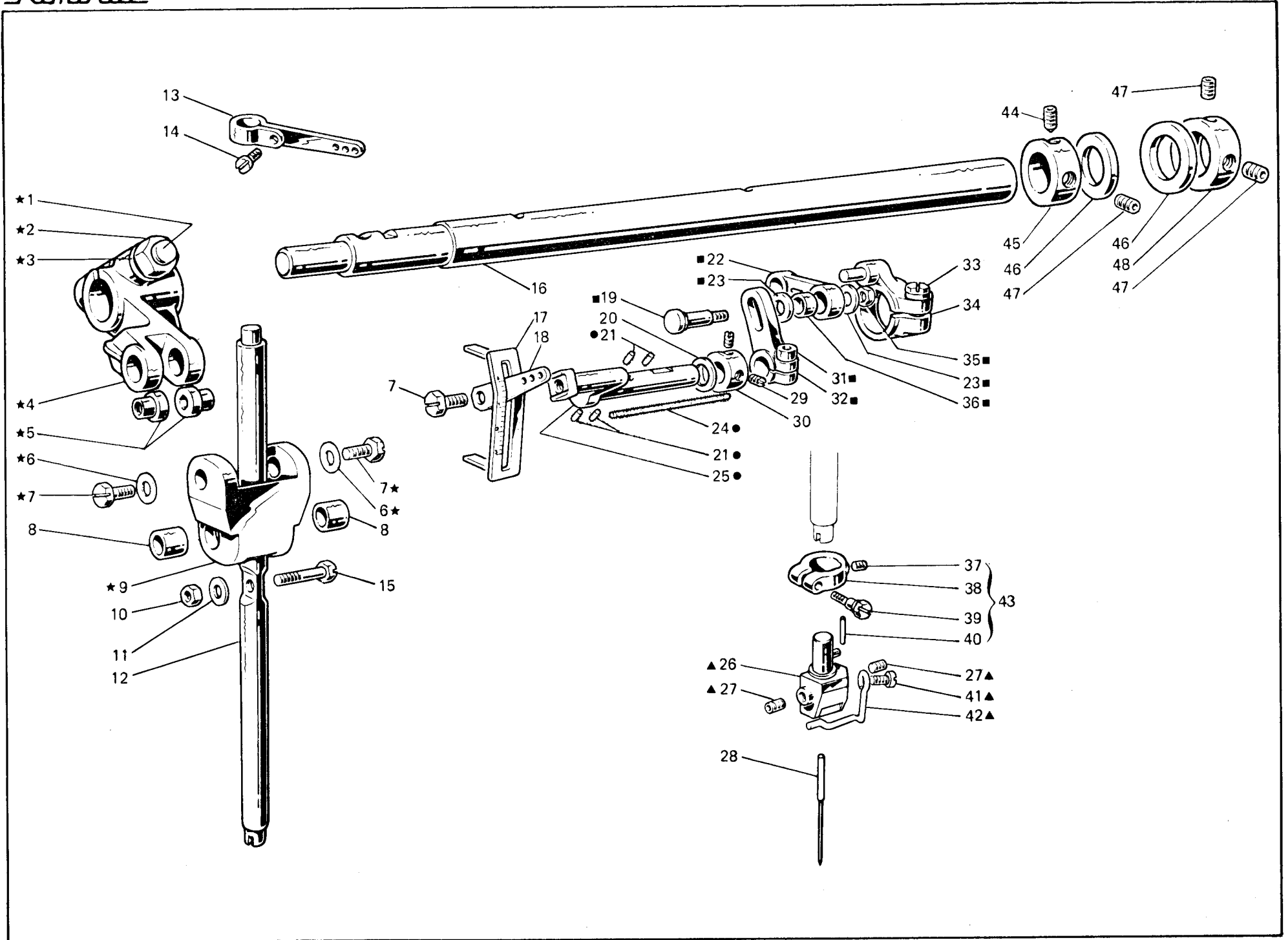


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieça N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308006-4-00	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv.joint barre-aiguille		
▲	309806-4-00	1	morsetto porta aghi completo	needle clamp assembly	porte-aiguilles complet		
●	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèche		
■	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articolato	sector assembly	groupe secteur		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe bras manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	3	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
13	308139-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
14	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-00	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
18	308237-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread guide	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	778544-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
25	308233-0-00	1	braccio	arm	bras		
26	309756-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745810-2-00	2	vite	screw	vis		
28	766000-6-90	2	ago sist. Rfm 63 fin. 90	needle syst. Rim 63 size 90	aiguille syst. Rim 63 jauge 90		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	303899-0-10	1	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	1	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
34	308236-2-00	1	braccio von vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
37	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
38	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
39	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
40	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
41	741611-2-00	1	vite	screw	vis		
42	309770-0-00	1	passafilo	thread guide	passé-fil		
43	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	730033-2-00	1	vite	screw	vis		

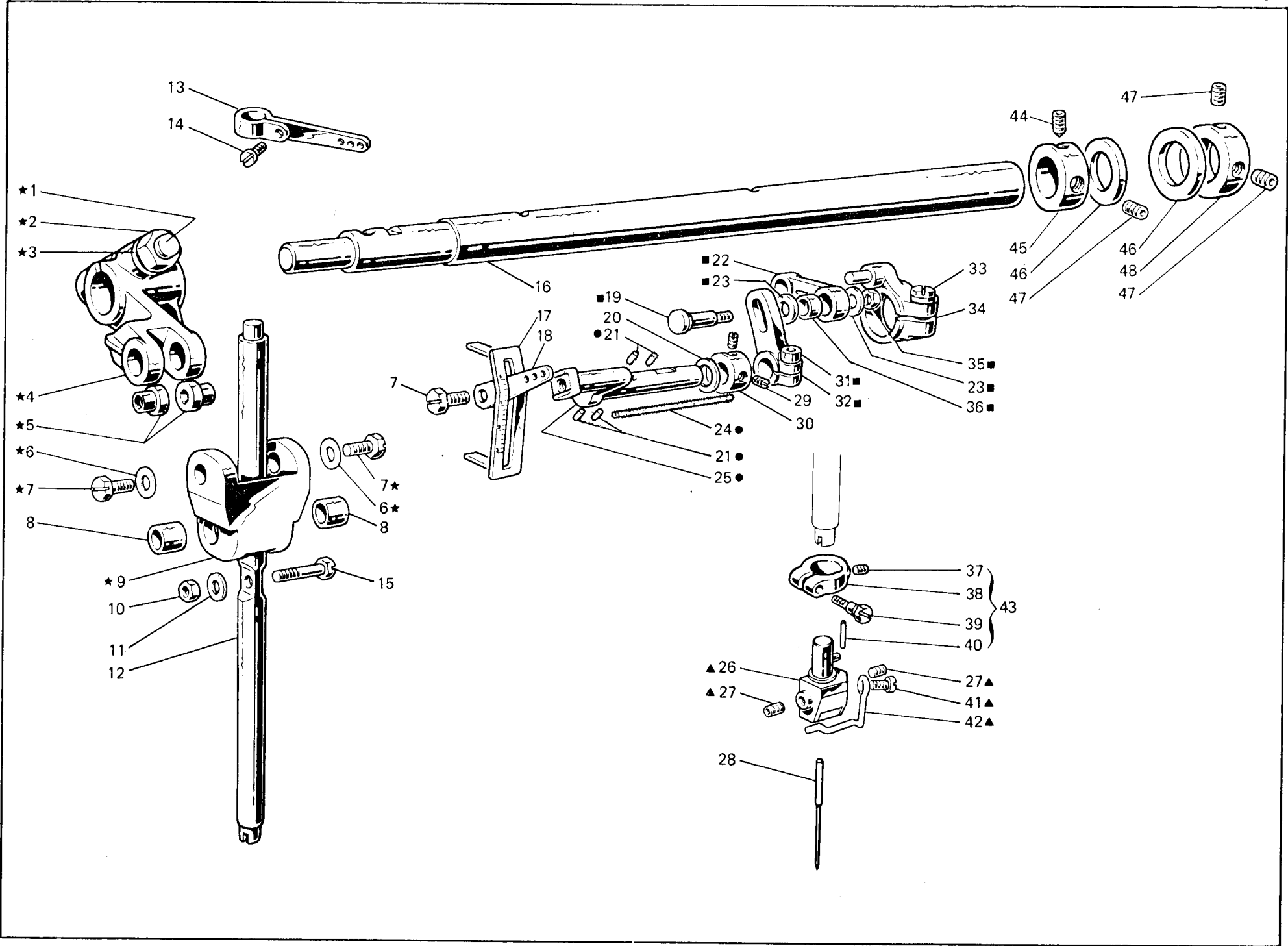


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws			
46	704869-0-00	2	rondella	washer	bague de réglage avec vis		
47	729013-2-00	3	vite	screw	rondelle		
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	vis		
					bague de réglage avec vis		

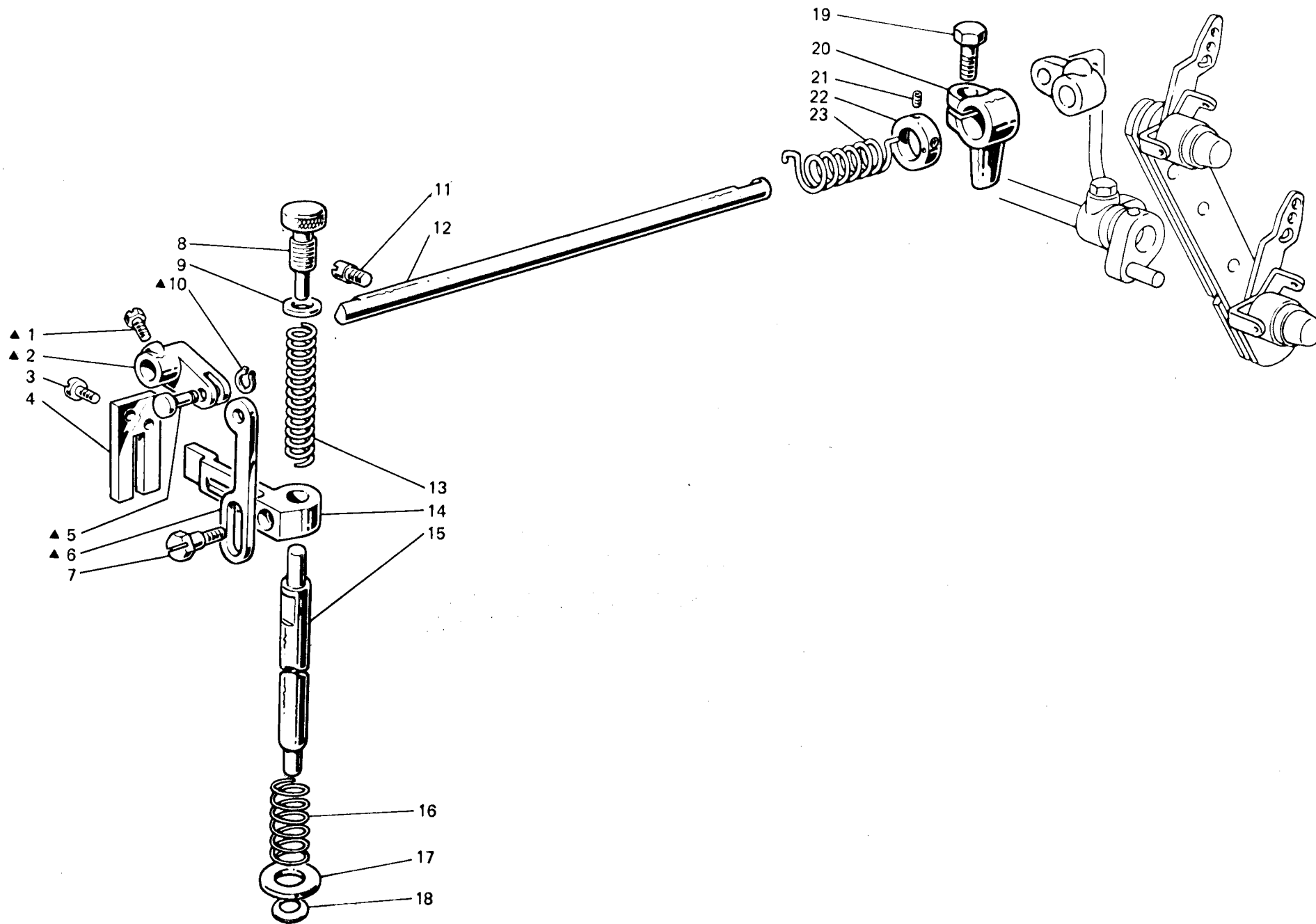


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov.tirante premistoffa	presser crank assembly	groupe maniv. tirant presseur		
1	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaque		
4	308056-0-00	1	piastra guida barra	plate	plaque		
5	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod	tirant soulèvement pied de biche		
7	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	vis blocage glissière		
8	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	pommeau de réglage		
9	302344-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
10	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
12	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
13	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort pied de biche		
14	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide	guide à fourchette		
15	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte-pied de biche		
16	308148-0-00	1	molla	spring	ressort		
17	703810-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	308054-0-00	1	paraolio	oil retainer	pare huile		
19	202487-0-10	1	vite	screw	vis		
20	308412-2-00	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
21	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
22	304767-2-10	1	anello per molla tensioni	ring for tension spring	bague pour ressort tension		
23	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

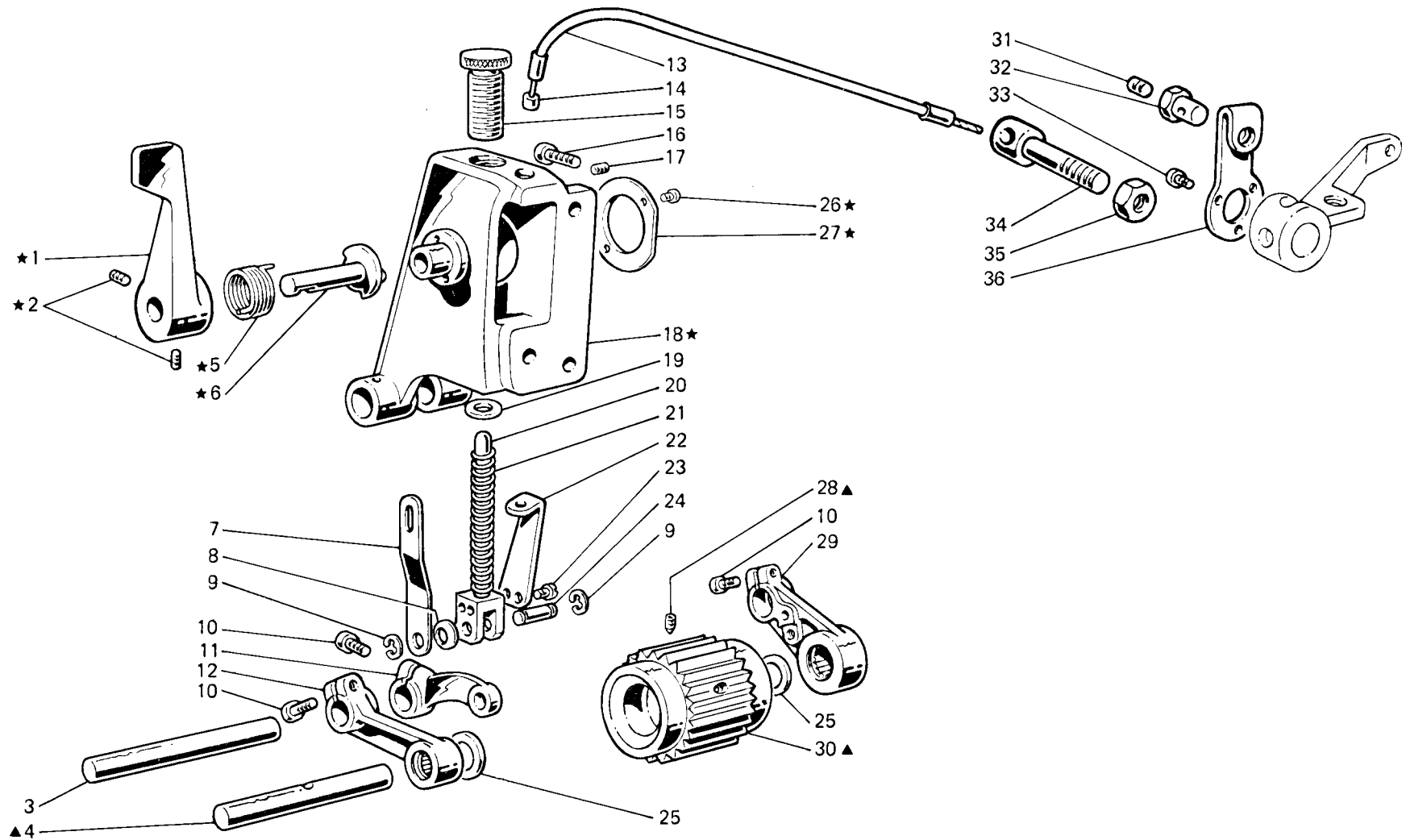




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	310524-4-00	1	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly	groupe rouleau supérieur		
★	307595-4-00	1	gruppo supporto rullo sup.	upper roller support assembly	groupe support rouleau sup.		
1	307616-2-00	1	maniglia alza rullo	roller control lever	levier soulèvement rouleau		
2	729043-2-00	2	vite	screw	vis		
3	307762-0-00	1	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
4	307619-0-10	1	perno per rullo sup.	pin for upper roller	pivot pour rouleau sup.		
5	307701-0-00	1	molla	spring	ressort		
6	307656-0-11	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	307615-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
8	307605-0-00	1	anello	ring	anneau		
9	700206-0-00	2	anello	ring	anneau		
10	722432-2-00	3	vite	screw	vis		
11	307612-2-10	1	braccio premi rullo	arm	bras		
12	307761-3-00	1	giunto sinistro	left joint	joint gauche		
13	311376-0-00	1	guaina	sheath	gaine		
14	311377-0-00	1	fune con terminale	cable with terminal	cable avec borne		
15	307705-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
16	722443-2-00	3	vite	screw	vis		
17	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
18	311373-2-00	1	supporto rullo	roller support	support rouleau		
19	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	311374-0-00	1	forcella	fork	fourche		
21	301510-0-10	1	molla	spring	ressort		
22	311375-0-00	1	piastrina fune	plate	plaque		
23	741724-0-00	2	vite per piastrina	screw for plate	vis pour plaque		
24	307617-0-10	1	spina	pin	goupille		
25	704848-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
26	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
27	307697-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
28	730054-2-00	1	vite per rullo dentato	screw for roller	vis pour rouleau		
29	307652-3-10	1	giunto destro	right joint	joint droite		
30	307111-2-10	1	rullo dentato sup.	upper roller	rouleau supérieur		
31	729022-2-00	1	vite	screw	vis		
32	311381-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	741675-2-00	3	vite	screw	vis		
34	311378-0-00	1	perno	pin	pivot		
35	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
36	311380-0-00	1	leva alza rullo	roller control lever	levier soulèvement rouleau		

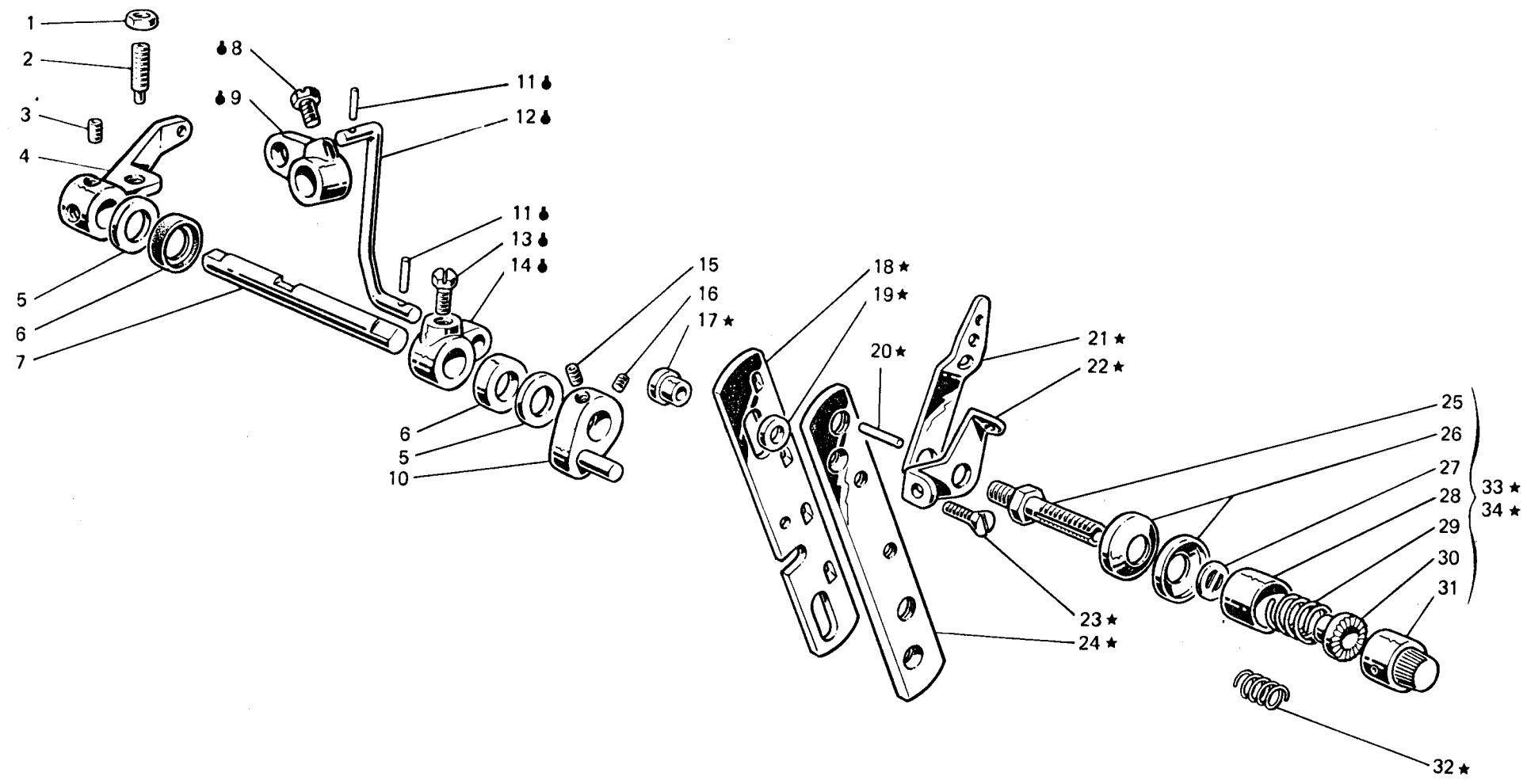


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308528-4-00	1	gruppo tensione	tension assembly	groupe tensions		
1	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
2	729884-2-00	1	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	311379-2-00	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied de biche		
5	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulèv. pied de biche		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308495-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
11	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille		
12	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
13	740636-2-00	1	vite per leva	screw	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot		
21	308501-0-10	3	passafilo	thread guide	passé-fil		
22	308503-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide-fil		
23	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
24	308504-0-00	1	supporto	support	support		
25	308505-0-00	3	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	2	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	3	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
32	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	308518-4-00	2	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
34	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		

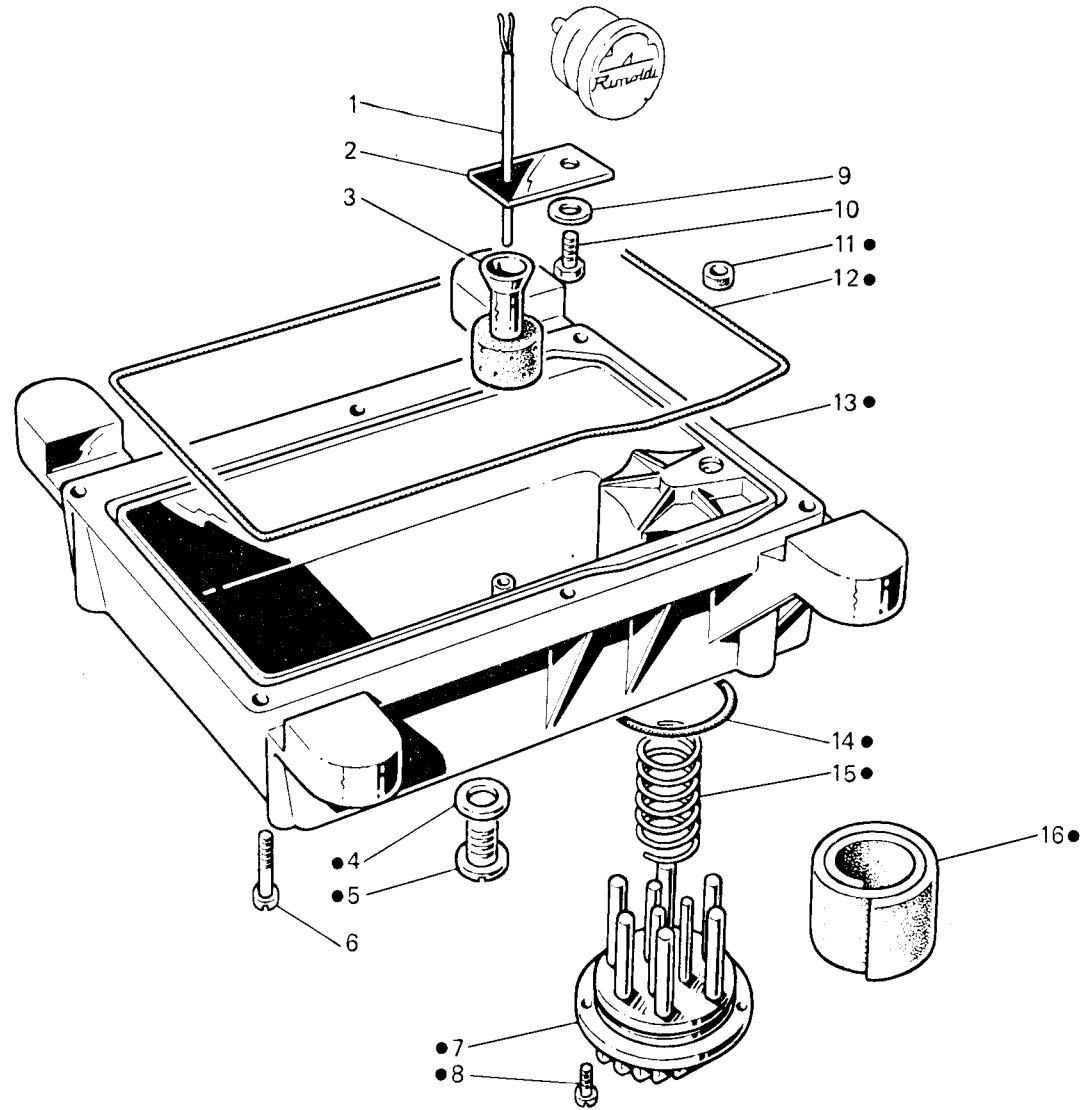


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	311087-4-00	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308231-2-01	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
2	308226-0-01	1	guida astina	guide for stich	guide barre		
3	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
4	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
5	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
6	722453-2-00	6	vite per fissaggio bacinella	sump fixing screw	vis blocage reservoir		
7	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
8	721464-2-00	2	vite	screw	vis		
9	703005-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
10	741984-2-00	1	vite	screw	vis		
11	308113-0-00	1	anello	ring	anneau		
12	308126-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
13	311086-2-00	1	bacinella	oil sump	réservoir		
14	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
15	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
16	206559-0-00	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		

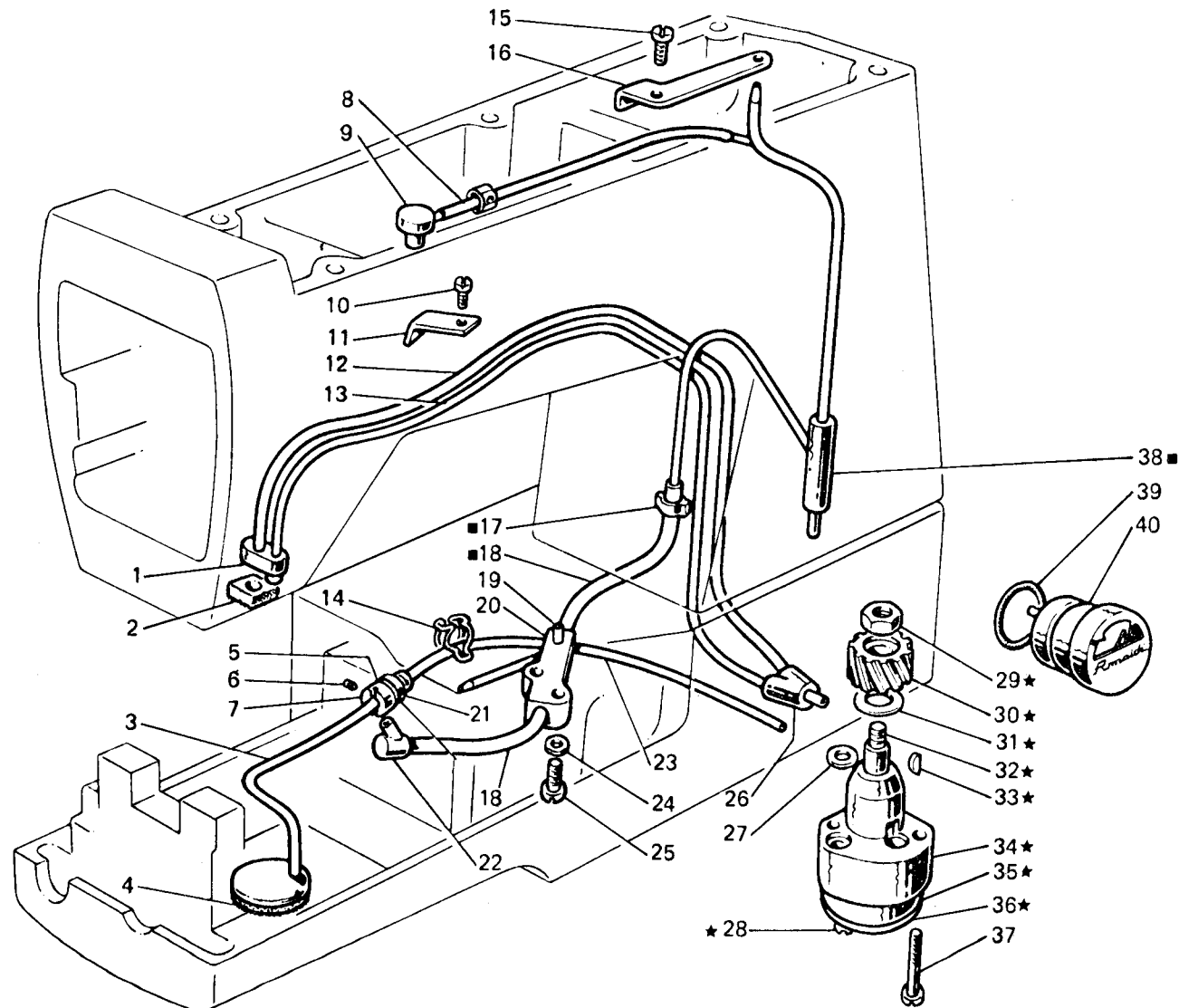


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310502-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe union assembly	raccord complet		
★	308105-4-00	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pumpe à huile complète		
1	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union	raccord supérieur		
2	200853-0-10	1	striscia feltro	felt	feutre		
3	311196-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
4	311164-0-00	1	feltrino base	felt	feutre		
5	300420-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
6	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
7	311052-0-01	1	raccordo	pipe union	raccord		
8	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
9	308214-0-00	1	raccordo manda olio	pipe union	raccord		
10	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
11	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
12	790342-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
13	790242-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
14	308211-0-00	1	clip	clip	clip		
15	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
16	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
17	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
18	302329-0-10	2	tubetto	pipe	tube		
19	790300-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
20	311084-2-00	1	distributore	distributor	distributeur		
21	923020-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
22	311384-2-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	raccord inférieur		
23	302221-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
24	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	741984-2-00	1	vite	screw	vis		
26	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	raccord inférieur		
27	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
28	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
29	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
30	206555-0-00	1	ingranaggio	gear	engrenage		
31	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
32	206552-2-00	1	albero completo	shaft assembly	arbre complet		
33	206557-0-00	1	chiavetta	key	clé		
34	206551-0-00	1	corpo pompa	pump body	corps pompe		
35	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
36	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
37	741092-2-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	vis fixation pompe		
38	308180-2-00	1	raccordo manda olio	pipe union	raccord		
39	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	206669-2-01	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		

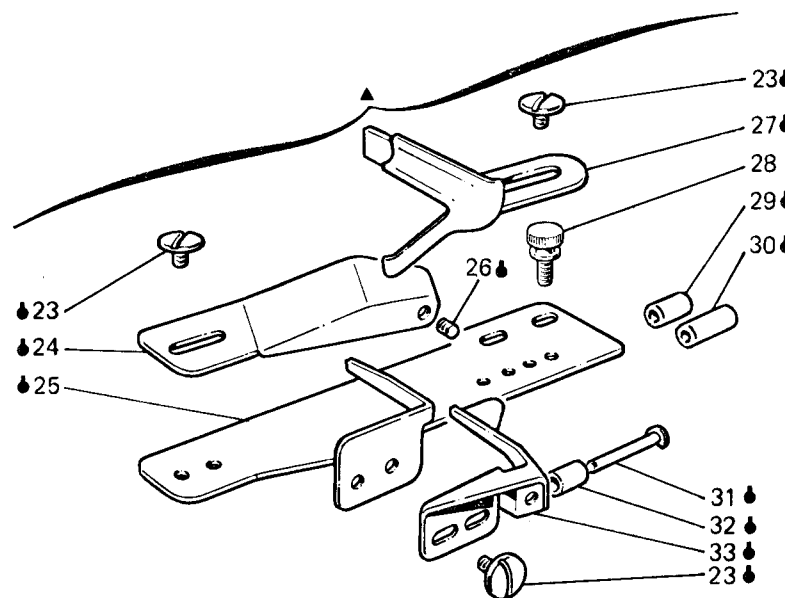
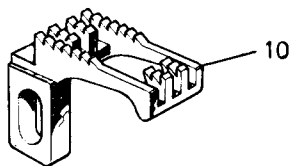
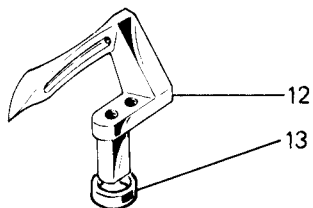
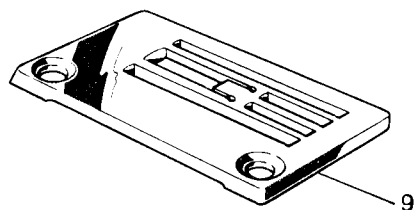
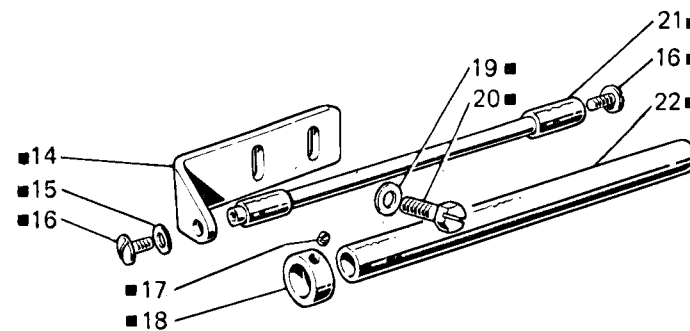
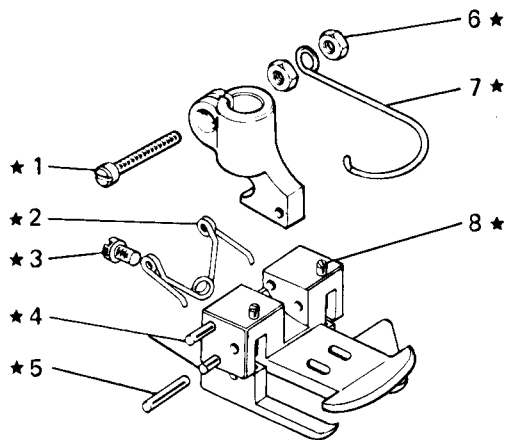




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	301617-4-10	1	guida completa	guide assembly	guide complet		
★	306632-3-00	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
■	930828-4-00	1	rullo tensionatore ant. compl.	front roller assembly	rouleau avant complet		
▲	310045-4-00	1	guida completa con pomoli	guide assembly with knob	guide complet avec pommeau		
1	741781-2-00	1	vite	screw	vis		
2	300291-0-11	1	molla	spring	ressort		
3	741620-2-00	1	vite	screw	vis		
4	300289-0-10	2	spina	pin	goupille		
5	706431-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	733504-2-00	2	dado	nut	écrou		
7	990808-0-00	1	salvadita	protection	protection		
8	306688-0-00	2	spina	pin	goupille		
9	302496-0-10	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
10	302490-0-11	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
11	784018-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
12	302057-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
13	301370-0-10	1	anello distanziale	spacer ring	anneau entretoise		
14	930827-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
15	704210-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
16	300483-0-10	2	vite	screw	vis		
17	745013-0-00	1	vite	screw	vis		
18	930321-0-10	1	anello	ring	anneau		
19	704309-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
20	740256-2-00	2	vite	screw	vis		
21	930826-0-00	1	perno	pin	pivot		
22	930326-0-10	1	rullo	roller	rouleau		
23	202805-0-10	6	vite	screw	vis		
24	302616-0-10	1	aletta superiore	upper flyer	ailette supérieur		
25	302611-2-10	1	piastra	plate	plaque		
26	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
27	302609-2-10	1	guida	guide	guide		
28	300917-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
29	302549-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
30	302550-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
31	302607-0-10	1	perno	pin	pivot		
32	302548-0-10	1	rullino	roller	rouleau		
33	302614-2-10	1	squadretta	bracket	équerre		

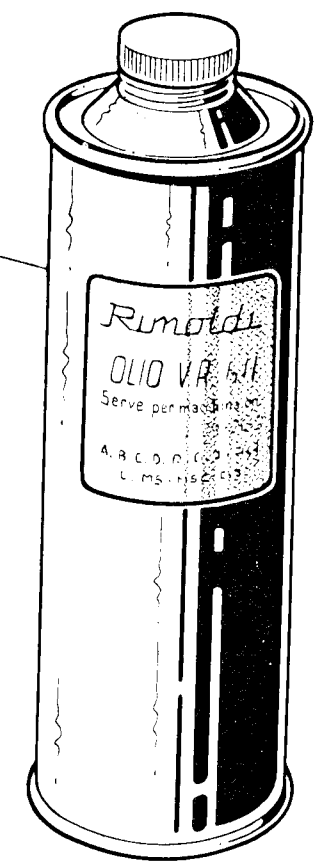
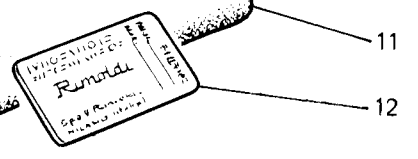
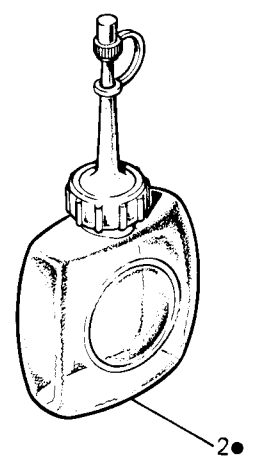
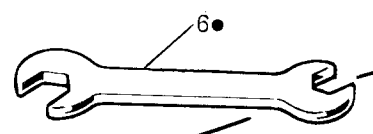
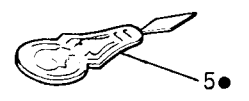
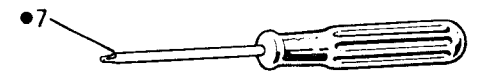
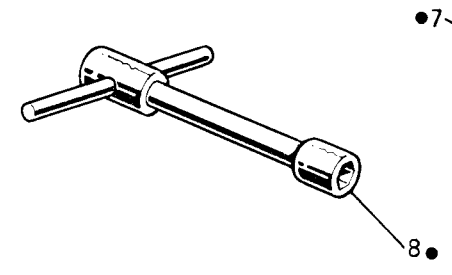
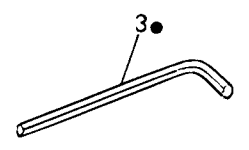
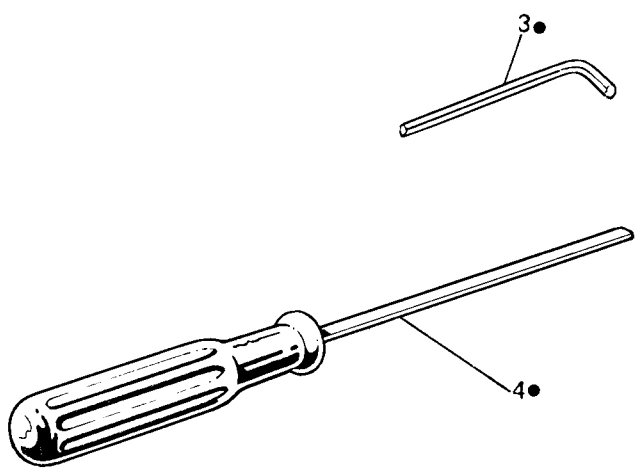
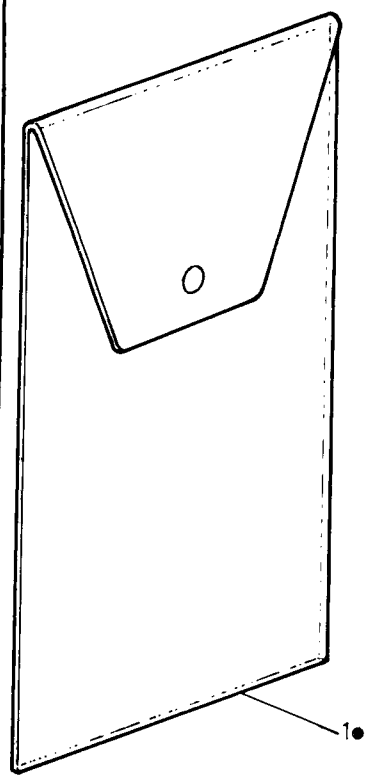


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-10	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infil aghi	needle threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé de 5-7 mm		
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver	petit tournevis		
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé a tube de 9 mm		
9	990074-1-11	1	lattina olio kg. 1 (per Italia)	oil container (1 kg)	bidon huile de 1 kg		
	990075-1-11	1	lattina olio kg. 1 (per Estero)	oil container (1 kg)	bidon huile de 1 kg		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour infilage		
11	990578-0-12	1	cuffia protez. macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguille		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

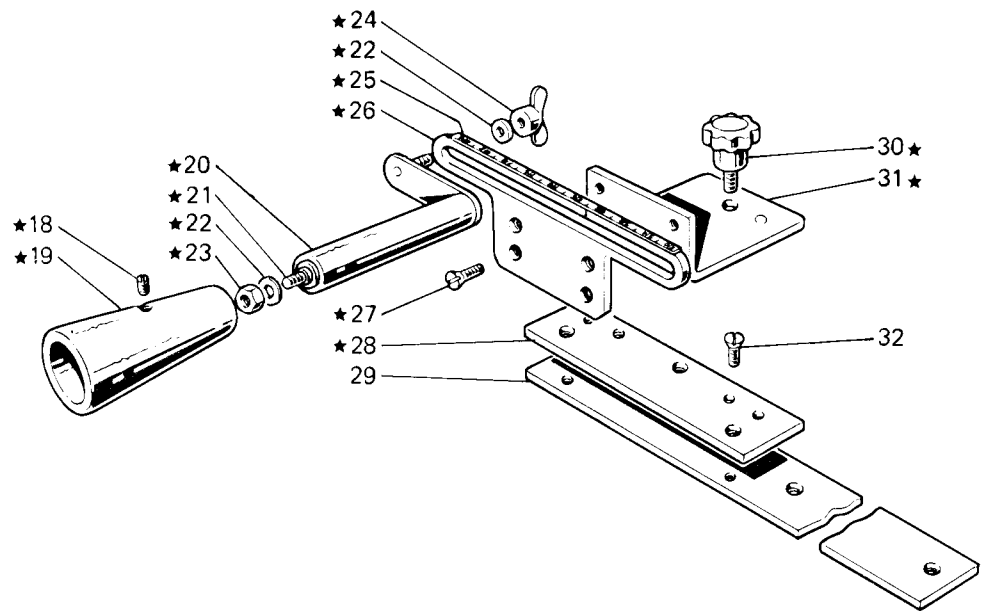
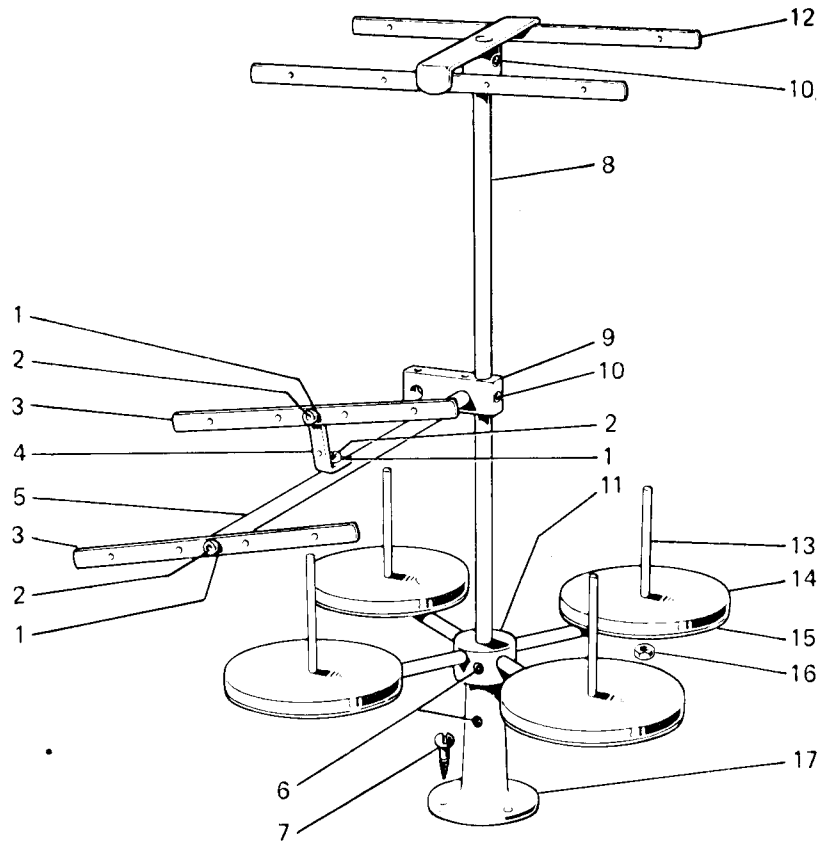


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	930391-4-20	1	rullo posteriore completo	rear roller assembly	rouleau arrière complet		
▲	991120-5-00	1	porta bobine completo (3-4 fili)	bobbin carrier ass. (3-4 threads)	porte bobine complet (3-4 fils)		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
3	991108-2-00	2	telaio con bussole	frame with bushes	batî avec bagues		
4	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équerre avec vis et rondelles		
5	991106-2-00	1	asta con rondella e vite	rod with washer and screw	tige avec rondelle et vis		
6	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
7	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
8	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
9	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
10	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
11	991129-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rods and screws	moyeau avec tiges et vis		
12	991121-3-00	1	telaio superiore con vite	upper frame with screw	batî supérieur avec vis		
13	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
14	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
15	991112-0-00	4	piatto	plate	plaque		
16	733508-2-00	8	dado	nut	écrou		
17	991114-2-00	2	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
18	727036-2-00	2	vite	screw	vis		
19	930378-0-10	1	cono	cone	cône		
20	930387-2-10	1	rullo con bussola	roller with bush	rouleau avec bague		
21	930381-3-10	1	piastrina	plate	plaque		
22	705213-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
23	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
24	200413-2-10	1	pomolo con alette	knob with flyer	potiveau avec ailette		
25	930385-0-10	1	rigello	scale	règle		
26	930389-0-10	1	supporto	support	support		
27	724056-0-00	4	vite	screw	vis		
28	930382-0-10	1	piastra	plate	plaque		
29	900792-0-00	1	piastra sostegno rullo post.	plate	plaque		
30	930384-0-10	1	pomolo	knob	potiveau		
31	930354-2-00	1	squadra con spina	bracket with pin	équerre avec goupille		
32	724066-0-00	3	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		